

PREPARATION

Please clean the tank and pipe concerned if it is old one.

PREPARACIÓN

Por favor limpie el tanque y la tubería si es vieja

PRÉPARATION

Nettoyer le réservoir et les tuyaux concernés s'ils sont anciens.

INSTALLATION

Take off the adapter, nut, and plastic washer, then put the fill valve into the tank inlet hole, re-assemble the plastic washer and inlet nut, adjust the fill valve into proper height, then tighten the inlet nut.

INSTALACIÓN

Retire el adaptador, la tuerca y la arandela de plástico. luego pon la válvula de llenado en el orificio de entrada del tanque, vuelva a ensamblar la arandela de plástico y la tuerca de entrada, ajuste la válvula de llenado a la altura adecuada y luego apriete la tuerca de entrada.

INSTALLATION

Retirez l'adaptateur, l'écrou et la rondelle en plastique, puis placez la vanne de remplissage dans le trou d'entrée du réservoir, réassemblez la rondelle en plastique et l'écrou d'entrée, ajustez la vanne de remplissage à la bonne hauteur, puis serrez l'écrou d'entrée.

Water level! adjustment: Take out the clip and adjust outer float to be right position and slide the clip; Twist the adjustable rod to make it vertical.

¡Nivel de agua! Ajuste: Saque el clip y ajuste el flotador exterior para que esté en la posición correcta y deslice el clip; Gire la varilla ajustable para que quede vertical.

Réglage du niveau d'eau : retirer le clip et ajuster le flotteur extérieur dans la bonne position et faire glisser le clip ; tourner la tige de réglage pour la rendre verticale ; tourner le corps principal pour le faire sortir de l'orifice d'entrée du réservoir.

Twist the main body out of the base.

Gire el cuerpo principal fuera de la base.

Tourner le corps principal pour le sortir de la base.

Take off the nut and plastic washer, insert the base into outlet hole and adjust it properly, re-assemble the plastic washer, tighten the nut to make the seal washer closely touch the tank.

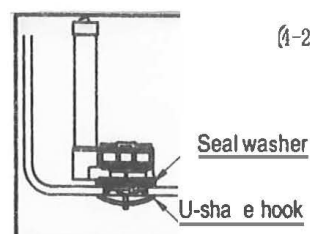
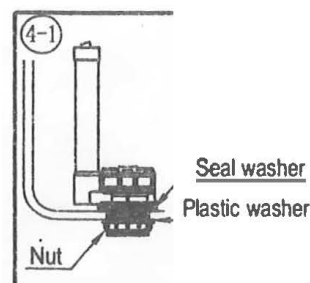
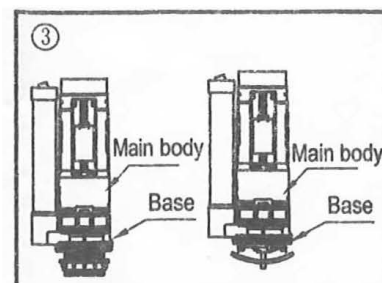
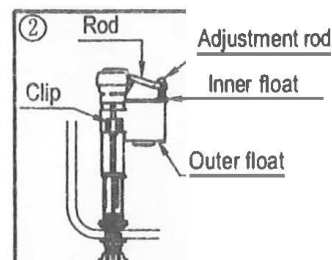
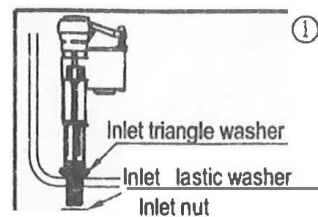
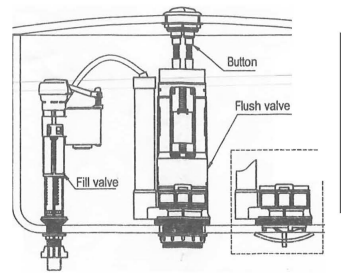
Retire la tuerca y la arandela de plástico, inserte la base en el orificio de salida y ajústela correctamente, vuelva a montar la arandela de plástico, apriete la tuerca para que la arandela selladora quede ajustada en el tanque.

Retirer l'écrou et la rondelle en plastique, Insérer la base dans le trou de sortie et l'ajuster correctement, remonter la rondelle en plastique, serrer l'écrou pour que la rondelle touche de près le réservoir.

Turn the U-shape hook to the tip of the screw, slide the base into the tank outlet hole, and adjust it to right position, then tighten the U-shape hook via a screw-driver to make the seal washer closely touch the tank

Gire el gancho en forma de U hasta la punta del tornillo, deslice la base en el orificio de salida del tanque y ajústela a la posición correcta, luego apriete el gancho en forma de U mediante un destornillador para que la arandela del sello toque estrechamente el tanque.

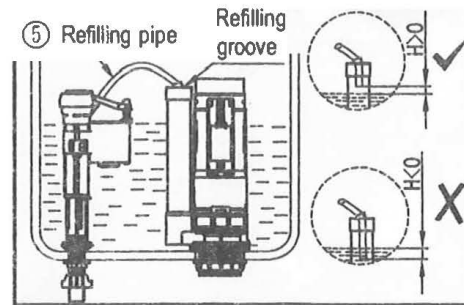
Placer le crochet en U à l'extrémité de la vis, glisser la base dans le trou de sortie du réservoir et l'ajuster à la bonne position, puis serrer le crochet en U à l'aide d'un tournevis pour que la rondelle d'étanchéité soit en contact étroit avec le réservoir.



Put the main body into the base and take the refilling pipe into the groove. Remark: The refilling tube should be higher than water level

Introduce el cuerpo principal en la base y rellena el tubo. Importante: el llenado del tubo debe ser más alto que nivel del agua.

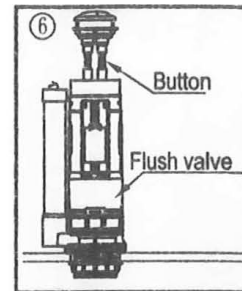
Placer le corps principal dans la base et introduire le tube de remplissage dans la rainure : Le tube de remplissage doit être plus haut que le niveau d'eau



Insert the button into the hole and turn and adjust it to be right height;- Make the rod just touch the flush valve.

Inserte el botón en el orificio y gírelo y ajústelo a la altura correcta; haga que la varilla toque la válvula de descarga.

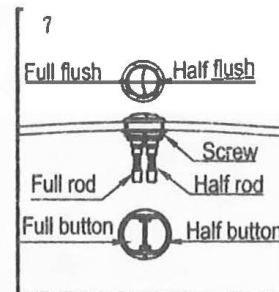
Insérer le bouton dans le trou et l'ajuster à la bonne hauteur ; faire en sorte que la tige touche juste le robinet de chasse d'eau.



Adjust the rod relevant to touch the buttons concerned.

Ajuste la varilla correspondiente para tocar los botones correspondientes.

Ajuster la tige de manière à ce qu'elle touche les boutons concernés.



FLUSH VOLUME ADJUSTMENT

1. half flush volume adjustment

Lock the half flush float with half flush volume adjustment rod by pushing the clip. Pull out of the clip, then to adjust the half flush float position by moving it up and down.

The position of half flush float sets half flush volume biggest flush volume when the half flush float at the bottom smallest flush volume when the half flush float on the top. The higher the half flush float is, the higher the residual water level of half flush is, while the smaller the half flush volume is.

1. ajuste del volumen de descarga media

Bloquee el flotador de descarga con la varilla de ajuste del volumen empujando el clip. Retire el clip y luego ajuste la posición del flotador al ras moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.

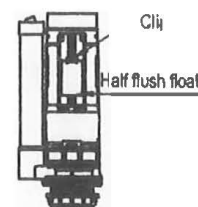
La posición del flotador de descarga establece el volumen de descarga máxima cuando el flotador está en la parte inferior. Y el volumen de descarga más pequeño cuando el flotador de está en la parte superior. Cuanto más alto esté el flotador, mayor será el nivel de agua residual de la descarga, mientras que menor es el volumen de descarga de salida.

1. RÉGLAGE DU VOLUME DE LA CHASSE D'EAU DU HALL

Verrouillez le flotteur de la chasse d'eau du hall avec la tige de réglage du volume de la chasse d'eau du hall en poussant le clip

Tirer sur le clip, puis régler la position du flotteur de la chasse d'eau en le déplaçant vers le haut et vers le bas.

La position du flotteur de la chasse d'eau détermine le volume de la demi-chasse d'eau. Le volume de la chasse d'eau est le plus important lorsque le flotteur de la chasse d'eau est en bas. Volume de la chasse d'eau le plus faible lorsque le flotteur de la chasse d'eau est en haut. Plus le flotteur de la demi-chasse d'eau est haut, plus le niveau d'eau résiduelle est élevé. d'eau résiduelle est élevé, tandis que le volume de la chasse d'eau du hall est plus petit.



FULL FLUSH VOLUME ADJUSTMENT

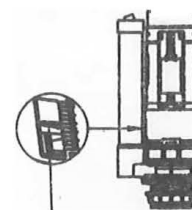
The opening area size defines full flushing volume. Moving up the full flush volume slider to make the opening bigger and full flush volume smaller, and vice versa.

AJUSTE COMPLETO DEL VOLUMEN DE DESCARGA

El tamaño del área de apertura define el total volumen de descarga. Suba el control deslizante de volumen de descarga total para hacer la abertura más grande y llena para un volumen de descarga es menor y viceversa.

RÉGLAGE DU VOLUME DE LA CHASSE D'EAU COMPLÈTE

La taille de la zone d'ouverture définit le volume de la chasse d'eau complète. En déplaçant vers le haut le curseur du volume de la chasse d'eau complète, vous agrandissez l'ouverture et réduisez le volume de la chasse d'eau complète, et vice-versa.



Full flush volume slider

CLEAR PROBLEMS

PROBLEM

LEADS WATER IN OUTLET

SE SALE EL AGUA

PRÉSENCE D'EAU DANS LA SORTIE

POSSIBLE CAUSE

Not fixed well on valve.

La válvula no está bien fijada.

Pas bien fixé ou valve.

REMEDY

Screw tightly

Atornille correctamente

Vis bien serrée

LEADS ON FLUSH VALVE.

CONDUCE A LA VÁLVULA DE DESCARGA

LA VIS DU ROBINET DE CHASSE EST TROP SERRÉE

Broken In washer or deflection of seal washer.

Arandela de entrada rota o sellado defectuoso.

Rondelle cassée ou déformation de la rondelle d'étanchéité.

Change washers.

Cambie las arandelas

Changer les rondelles.

TOO MUCH OR LESS OF FLUSHING WATER.

DEMASIADA O Poca AGUA EN LA DESCARGA

TROP OU PAS ASSEZ D'EAU DE RINÇAGE.

Half float and adjustable piece with wrong position.

La manguera flexible o las conexiones tienen fugas

La moitié du flotteur et la pièce réglable sont mal positionnées.

Adjust to be right.

Ajuste correctamente

Ajuster à la bonne position.

NO WORK OF FLUSH VALVE OR FLUSHING LESS

NO FUNCIONA LA VÁLVULA DE DESCARGA O DESCARGA POCO

LE ROBINET DE CHASSE NE FONCTIONNE PAS

OU LA QUANTITÉ D'EAU DE RINÇAGE EST

INSUFISANTE.

The shorter of button rod

La varilla del botón es corta

La tige du bouton est trop courte.

Adjust the length of rod.

Ajuste la longitud de las varillas

Ajuster la longueur de la tige.

PROBLEM

NOT ENTERING WATER.

NO ENTRA AGUA

PAS D'ENTRÉE D'EAU.

POSSIBLE CAUSE

Jam of pipe fixed to be no water position.

Atasco en la tubería de entrada

Blocage du tuyau fixé en position d'absence d'eau.

REMEDY

Maintenance or adjustment of rod to be vertical position.

Vuelva a ajustar la válvula de entrada para bajar el agua.

¡Leve! por debajo de la altura del tubo de rebose.

Entretien ou réglage de la tige en position verticale.

HIGHER OR LOWER OF WATER LEVER.

NIVEL DEL AGUA DEMASIADO ALTO O BAJO

LEVIER D'EAU PLUS HAUT OU PLUS BAS.

The higher or lower of the float.

El flotador está demasiado alto o bajo

Le flotteur est plus ou moins haut.

Take off the clip and downward the rod; up or down

rod and fix clip again

Retire la válvula de salida y limpie el sello de salida y asiente o reemplace el sello de salida.

Serrer la vis d'entrée ou fixer les toilettes.

LEADS OF INLET.

CONDUCTORES DE ENTRADA

PLOMBAGE DE L'ENTRÉE.

Loose of screw or defection of toilet hole.

Se ha perdido el tornillo o hay un defecto en el agujero del inodoro

Vis desserrée ou défectuosité du trou des toilettes.

Maintenance.

Mantenimiento y limpieza.

Entretien.

WATER STOP NOT UP OUTER FLOAT.

EL AGUA NO SE PARA EN LA PARTE ALTA DEL FLOTADOR

L'ARRÊT D'EAU N'EST PAS EN HAUT DU

FLOTTEUR EXTÉRIEUR.

Dirty in bottom of outer float

Suciedad en el fondo de la salida del flotador

Le fond du flotteur extérieur est sale.

THE LONGER OR SHORTER TIME OF ENTERING WATER.

EL TIEMPO DE ENTRADA DE AGUA ES DEMASIADO LARGO O CORTO

LE TEMPS D'ENTRÉE DE L'EAU EST PLUS OU

MOINS LONG.

The higher or lower of pressure in supplying pipe.

Presión demasiado alta o baja en la tubería de entrada

La pression dans le tuyau d'évacuation est plus ou moins élevée.

Adjustement of pressure control

Revise y apriete las tuercas de salida, entrada y tapón.

Réglage du contrôle de la pression

INTERFERE OF REFILLING PIPE WITH OTHER ACCESSORIES.

INTERFERENCIA EN EL TUBO DE LLENADO CON OTROS ELEMENTOS

INTERFÉRENCE DU TUYAU DE REMPLISSAGE

AVEC D'AUTRES ACCESSOIRES

Not right position of inlet direction.

No está en la posición o dirección correcta.

La position de la direction d'entrée n'est pas correcte.

Adjustement in exact position

Revise y apriete las tuercas de salida, entrada y tapón.

Ajuster la position exacte.

Please keep the instruction for future use.

Product may be amended in line with continuous improvement; please refer to actual product.

El producto puede modificarse para una mejora continua; consulte el producto real.

Por favor, conserve las instrucciones para un futuro uso.

Veuillez conserver les instructions pour une utilisation ultérieure.

Le produit peut être modifié dans le cadre d'une amélioration continue; veuillez vous référer au produit actuel.

